

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1033/2006,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2006,****lentoa edeltävän vaiheen lentosuunnitelmia koskeviin menettelyihin liittyvistä vaatimuksista yhtenäistä eurooppalaista ilmatilaa varten****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ilmatilan organisoinnista ja käytöstä 10 päivänä maaliskuuta 2004 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 551/2004 ⁽³⁾.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaisen ilmailukenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 552/2004 ⁽¹⁾ (yhteentoimivuusasetus) ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,ottaa huomioon yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista 10 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 549/2004 ⁽²⁾ (puiteasetus) ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Monissa komission ja Euroopan lennonvarmistusjärjestön (Eurocontrol) toteuttamissa tutkimuksissa on tullut esille, että lentojen turvallisuuskysymysten kanssa tekemisissä olevien osapuolten, erityisesti ilmaliikennepalveluyksiköiden, lentotoiminnan harjoittajien ja lentäjien lentosuunnitelmia koskevissa tiedoissa on huomattavaa epäyhtenäisyyttä, joka voi vaikuttaa eurooppalaisen ilmailukenteen hallintajärjestelmän turvallisuuteen ja tehokkuuteen. Lisäksi lentosuunnitelmia koskevien tietojen yhdenmukaisuuden lisääminen olisi tärkeää, jotta voitaisiin edistää toiminnan saumattomuutta, tukea uusia toimintaratkaisuja erityisesti ilmaliikennevirtojen sääntelyn alalla sekä parantaa turvallisuutta. Tämän vuoksi olisi aiheellista toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä lentosuunnitelmia koskevien tietojen välillä vallitsevan epäyhtenäisyyden vähentämiseksi.
- (2) Eurocontrol on valtuutettu asetuksen (EY) N:o 549/2004 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaan lentoa edeltävän vaiheen lentosuunnitelmia koskeviin menettelyihin liittyvät vaatimukset yhtenäistä eurooppalaista ilmatilaa varten. Tämä asetus perustuu kyseisen valtuutuksen johdosta 17 päivänä maaliskuuta 2005 julkistettuun toimeksiantokertomukseen.
- (3) Tämän asetuksen alueellinen soveltamisala olisi määriteltävä täsmällisesti viittaamalla yhtenäisen eurooppalaisen

- (4) Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö, jäljempänä 'ICAO', on määritellyt lentosuunnitelmien esittämistä, hyväksymistä ja jakelua koskevat menettelyt, jotka olisi saatettava voimaan, jotta niitä voitaisiin soveltaa yhdenmukaisesti yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa. Näitä menettelyjä olisi täydennettävä säännöksillä, joilla veloitetaan lentotoiminnan harjoittajat, lentäjät, ilmaliikennepalveluyksiköt ja lentosuunnitelmien eri lähettäjät varmistamaan, että niiden käytettävissä olevat lentosuunnitelmien perustiedot pysyvät yhdenmukaisina koko lentoa edeltävän vaiheen ajan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan ilmatilan alueelta lähtevien lentojen osalta. Nämä perustiedot olisi määriteltävä selkeästi:

- (5) Integroituun alustavien lentosuunnitelmien käsittelyjärjestelmään, jäljempänä 'IFPS-järjestelmä', sisältyvä keskitetty lentosuunnitelmien käsittely- ja jakelupalvelu on perustettu Eurocontrolin alaisuuteen. Jäsenvaltiot olisi veloitettava toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että IFPS-järjestelmä välittää tietoja, jotka tukevat lentosuunnitelmien perustietojen yhdenmukaisuutta.
- (6) Jos IFPS-järjestelmä ei vastaanota lentosuunnitelmaa lennosta, joka saapuu tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan ilmatilaan läheisestä ilmatilasta, tästä aiheutuu samanlaisia riskejä kuin ne, jotka liittyvät niiden lentosuunnitelmatietojen epäyhtenäisyyteen, joita ilmaliikennepalveluyksiköillä, lentotoiminnan harjoittajilla ja lentäjillä on käytettävissään kyseisen ilmatilan alueelta poistuvista lennoista. Tällöin ilmaliikennepalveluyksiköiden olisi näiden riskien välttämiseksi välitettävä IFPS-järjestelmään asianmukaiset lentotiedot.
- (7) Vallitsevan turvallisuustason säilyttämiseksi ja parantamiseksi jäsenvaltiot olisi veloitettava varmistamaan, että ne osapuolet, joita asia koskee, toteuttavat turvallisuusarvioinnin, johon sisältyy vaaratekijöiden tunnistaminen, riskinarviointi ja riskien vähentäminen.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 549/2004 5 artiklalla perustetun yhtenäisen ilmatilan komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 96, 31.3.2004, s. 26.⁽²⁾ EUVL L 96, 31.3.2004, s. 1.⁽³⁾ EUVL L 96, 31.3.2004, s. 20.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä asetuksessa säädetään lentoa edeltävän vaiheen lentosuunnitelmia koskeviin menettelyihin liittyvistä vaatimuksista, joiden tarkoituksena on varmistaa lentosuunnitelmien, toistuvaislentosuunnitelmien ja niihin liittyvien, lentotoiminnan harjoittajien, lentäjien ja ilmailiikennepalveluyksiköiden välisten päivitysviestien yhdenmukaisuus integroidun alustavien lentosuunnitelmien käsittelyjärjestelmän avulla joko vaiheessa, joka edeltää sitä, kun lennonjohtoselvitys toimitetaan ensimmäisen kerran lennoille, joiden lähtöpaikka sijaitsee tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvassa ilmatilassa, tai muiden lentojen osalta vaiheessa, joka edeltää tähän ilmatilaan saapumista.

2. Tätä asetusta on sovellettava kaikkiin lentoihin, joita aiotaan suorittaa tai suoritetaan yleisenä ilmailiikenteenä mittarilentosääntöjen mukaisesti asetuksen (EY) N:o 551/2004 1 artiklan 3 kohdassa määritellyssä ilmatilassa.

3. Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin seuraaviin osapuoliin, jotka osallistuvat, lentosuunnitelmien esittämiseen, muuttamiseen, hyväksymiseen ja jakeluun:

- a) lentotoiminnan harjoittajat ja niiden lukuun toimivat edustajat;
- b) lentäjät ja heidän lukuunsa toimivat edustajat;
- c) ilmailiikennepalveluyksiköt, jotka tarjoavat palveluja mittarilentosääntöjen mukaisesti harjoitettavalle yleiselle ilmailiikenteelle.

2 artikla

Määritelmät

1. Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksessa (EY) N:o 549/2004 vahvistettuja määritelmiä.

2. Niiden määritelmien lisäksi, joihin 1 kohdassa viitataan, tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) 'lentosuunnitelmalla' ilma-aluksen aiottua lentoa tai lennon osaa koskevaa, ilmailiikennepalveluyksiköille toimitettavaa määrämuotoista tietoa;
- 2) 'lentoa edeltävällä vaiheella' ajanjaksoa, joka alkaa, kun lentosuunnitelma esitetään ensimmäisen kerran, ja päättyy, kun lennonjohtoselvitys toimitetaan ensimmäisen kerran;
- 3) 'toistuvaislentosuunnitelmalla' lentosuunnitelmia, jotka on esitetty toistuvia, säännöllisesti suoritettavia ja tiedoiltaan pääpiirteiltään samankaltaisia lentoja varten ja jotka lento-

toiminnan harjoittaja on esittänyt säilyttämistä ja toistuvaa käyttöä varten;

- 4) 'lentotoiminnan harjoittajalla' henkilöä, organisaatiota tai yritystä, joka harjoittaa tai tarjoutuu harjoittamaan ilma-aluksilla lentotoimintaa;
- 5) 'ilmailiikennepalveluyksiköllä' jäljempänä 'ATS-yksikkö', siviili- tai sotilasyksikköä, joka vastaa ilmailiikennepalvelujen tarjoamisesta;
- 6) 'integroidulla alustavien lentosuunnitelmien käsittelyjärjestelmällä' jäljempänä 'IFPS-järjestelmä', eurooppalaisen ilmailiikenteen hallintaverkkoon kuuluvaa järjestelmää, jonka välityksellä tarjotaan keskitettyä lentosuunnitelmien käsittelyä ja jakelupalvelua lentosuunnitelmien vastaanottamiseksi, hyväksymiseksi ja jakamiseksi tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvassa ilmatilassa;
- 7) 'lennonjohtoselvityksellä', jäljempänä 'ATC-selvitys', ilma-alukselle annettua lupaa liikkua lennonjohtoyksikön määrittelemin ehdoin;
- 8) 'mittarilentosäännöllä' mittarilentosääntöjä sellaisina, kuin ne on määritelty kansainvälisestä siviili-ilmailusta vuonna 1944 tehdyn Chicagon yleissopimuksen liitteessä 2 ⁽¹⁾;
- 9) 'lennonjohtoyksiköllä' jäljempänä 'ATC-yksikkö', tapauksesta riippuen aluelennonjohtokeskusta, lähestymislennonjohtoyksikköä tai lähilennonjohtoa;
- 10) 'lentosuunnitelman perustiedoilla' seuraavia lentosuunnitelman tietoja:
 - a) ilma-aluksen tunnus
 - b) lähtölentopaikka
 - c) arvioitu liikkeellelähöpäivä
 - d) arvioitu liikkeellelähöaika
 - e) määrälentopaikka
 - f) reitti ilman lähestymisalueen lentomenetelmiä
 - g) matkalentonopeus (-nopeudet) ja haluttu lentokorkeus (-korkeudet)
 - h) ilma-aluksen tyyppi ja pyörrevanaluokka
 - i) lentosäännöt ja lennon tyyppi
 - j) ilma-aluksen laitteet ja niiden ominaisuudet;

⁽¹⁾ 10. laitos – heinäkuu 2005, www.icao.int

- 11) 'lähettäjällä' henkilöä tai organisaatiota, joka toimittaa IFPS-järjestelmään lentosuunnitelmia ja muita niihin liittyviä päivitysviestejä, mukaan luettuna lentäjät, lentotoiminnan harjoittajat ja niiden lukuun toimivat edustajat sekä ATS-yksiköt;
- 12) 'alustavalla lentosuunnitelmalla' lähettäjän alun perin esittämää lentosuunnitelmaa, joka sisältää lentäjän, lentotoiminnan harjoittajan, ATS-yksikön tai keskitetyn lentosuunnitelmien käsittely- ja jakelupalvelun lentoa edeltävässä vaiheessa mahdollisesti esittämät ja hyväksymät muutokset;
- 13) 'ilma-aluksen tunnuksella' kirjainten tai numeroiden muodostamaa sarjaa tai niiden yhdistelmää, joka on joko identtinen ilma-aluksen ja maa-aseman välisessä viestinnässä käytettävän kutsumerkin kanssa tai sen koodattu vastine, ja jota käytetään ilma-aluksen tunnistamiseen maa-asemien välisessä ilmailukenteen palveluihin liittyvässä viestinnässä;
- 14) 'arvioidulla liikkeellelähöpäivällä' arvioitua päivää, jona ilma-alus aloittaa lähtöön liittyvän liikkumisen;
- 15) 'arvioidulla liikkeellelähöajalla' arvioitua aikaa, jolloin ilma-alus aloittaa lähtöön liittyvän liikkumisen;
- 16) 'lähestymisalueen lentomenetelmillä' vakiolähtöreittejä ja vakiotuloreittejä sellaisina, kuin ne on määritelty ICAOn julkaisussa Procedures for Operational Services (PANS-OPS, Doc 8168 – Osa 1 – 4. laitos – 1993 – sisältää muutoksen nro 13).

3 artikla

Yhteentoimivuus- ja suorituskykyvaatimukset

1. Liitteessä määriteltyjä ICAOn määräyksiä on sovellettava kaikkien tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia lentoja koskevien lentosuunnitelmien esittämiseen, hyväksymiseen ja jakeiluun sekä kaikkiin lentosuunnitelman perustietojen muutoksiin, jotka lentoa edeltävässä vaiheessa tehdään tämän asetuksen mukaisesti.
2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kun IFPS-järjestelmä vastaanottaa lentosuunnitelman tai siihen tehtävän muutoksen, siinä:
 - a) tarkastetaan, että tiedot on ilmoitettu muotoa ja tietojen ilmoittamista koskevien käytänteiden mukaisesti;
 - b) tarkastetaan, että tiedot ovat täydelliset ja, mahdollisuuksien mukaan, että ne ovat täsmälliset;
 - c) ryhdytään tarpeen vaatiessa toimenpiteisiin, jotta ilmailukenttäpalveluyksiköt voivat hyväksyä ne; ja
 - d) ilmoitetaan lähettäjälle lentosuunnitelman tai siihen tehtävien muutosten hyväksymisestä.
3. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistamiseksi, että IFPS-järjestelmä välittää kaikille niille ATS-

yksiköille, joita asia koskee, hyväksytyt lentosuunnitelman ja kaikki lentoa edeltävässä vaiheessa lentosuunnitelman perustietoihin tehtävät hyväksytyt muutokset sekä niihin liittyvät päivitysviestit.

4. Lähettäjän, jos tämä ei ole lentotoiminnan harjoittaja tai lentäjä, on varmistettava, että lentosuunnitelman hyväksymisen ehdot ja niihin tehtävät tarpeelliset muutokset, sellaisina kuin IFPS-järjestelmä on ne ilmoittanut, saatetaan lentosuunnitelman esittäneen lentotoiminnan harjoittajan tai lentäjän käyttöön.

5. Lentotoiminnan harjoittajan on varmistettava, että lentosuunnitelman hyväksymisen ehdot ja kaikki niihin tehtävät tarpeelliset muutokset, sellaisina kuin IFPS-järjestelmä on ne lähettäjälle ilmoittanut, otetaan huomioon suunnitellun lennon toteuttamisessa ja välitetään lentäjälle.

6. Lentotoiminnan harjoittajan on ennen lentoa varmistettava, että alkuperäisen lentosuunnitelman sisältö vastaa asianmukaisella tavalla lennon aiottua toteutusta.

7. ATC-yksiköiden on lentoa edeltävässä vaiheessa välitettävä IFPS-järjestelmän kautta kaikki sellaiset lentosuunnitelman perustietoja koskevat tarpeelliset muutokset, jotka vaikuttavat lentosuunnitelman reittiin tai lentokorkeuteen ja joilla voi olla vaikutusta lennon turvallisuuteen, yksiköiden aikaisemmin IFPS-järjestelmästä saamien lentosuunnitelmien ja niihin liittyvien päivitysviestien osalta.

ATC-yksikkö ei saa tehdä lentosuunnitelmaan muita muutoksia tai peruuttaa sitä lentoa edeltävässä vaiheessa sopimatta asiasta lentotoiminnan harjoittajan kanssa.

8. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistamiseksi, että IFPS-järjestelmä välittää lentosuunnitelman lähettäjälle kaikki tarpeelliset lentoa edeltävässä vaiheessa tehtävät muutokset, joita tarkoitetaan 7 kohdan ensimmäisessä alakohdassa.

9. Jos ATS-yksiköt eivät ole aikaisemmin vastaanottaneet IFPS-järjestelmästä lentosuunnitelmaa niiden vastuulla olevaan ilmatilaan saapuvasta lennosta, kyseisten yksiköiden on välitettävä IFPS-järjestelmän kautta näiden lentojen osalta vähintään ilma-aluksen tunnus, sen tyyppi, saapumiskohta niiden vastuulla olevalle alueelle, aika ja lentokorkeus kyseisessä kohdassa sekä reitti ja laskupaikka.

4 artikla

Turvallisuusvaatimukset

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistamiseksi, että kaikkia tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia lentoa edeltävän vaiheen lentosuunnitelmia koskeviin nykyisiin menettelyihin tehtäviä muutoksia tai uusien menettelyjen käyttöönottoa edeltää niiden osapuolten, joita asia koskee, toteuttama turvallisuusarviointi, johon sisältyy vaaratekijöiden tunnistaminen, riskinarviointi ja riskien vähentäminen.

5 artikla

Lisävaatimukset

1. ATS-yksiköiden on varmistettava, että niiden lentojen suunnitteluun osallistuva henkilöstö saatetaan asianmukaisella tavalla tietoiseksi tämän asetuksen asiaankuuluvista säännöksistä ja on riittävästi koulutettu työtehtäviinsä.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että lentojen suunnittelussa mukana olevaa IFPS-järjestelmää käyttävä henkilöstö saatetaan asianmukaisella tavalla tietoiseksi tämän asetuksen asiaankuuluvista säännöksistä ja on riittävästi koulutettu työtehtäviinsä.

3. ATS-yksiköiden on

- a) laadittava ja pidettävä yllä toimintakäsikirjoja, jotka sisältävät riittävät ohjeet ja tiedot, jotta operatiivinen henkilöstö pystyy soveltamaan tämän asetuksen säännöksiä;
- b) varmistettava, että a alakohdassa tarkoitettut käsikirjat ovat saatavilla ja niitä pidetään ajan tasalla ja että niiden ajantasaistaminen ja jakelu toteutetaan asiakirja-aineiston laadun ja kokoamisen kannalta asianmukaisesti;
- c) varmistettava, että työmenetelmät ja toimintaohjeet ovat tässä asetuksessa määriteltyjen asiaankuuluvien säännösten mukaiset.

4. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että keskitetty lentosuunnitelmien käsittely- ja jakelupalveluyksikkö

- a) laatii ja pitää yllä toimintakäsikirjoja, jotka sisältävät riittävät ohjeet ja tiedot, jotta operatiivinen henkilöstö pystyy soveltamaan tämän asetuksen säännöksiä;
- b) varmistaa, että a alakohdassa tarkoitettut käsikirjat ovat saatavilla ja niitä pidetään ajan tasalla ja että niiden ajantasaisuus ja jakelu toteutetaan asiakirja-aineiston laadun ja kokoamisen kannalta asianmukaisesti;
- c) varmistaa, että työmenetelmät ja toimintaohjeet ovat tässä asetuksessa määriteltyjen asiaankuuluvien säännösten mukaiset.

5. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että tätä asetusta noudatetaan.

6 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2006.

Komission puolesta
Jacques BARROT
Varapuheenjohtaja

LIITE

3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut ICAOn määräykset

1. ICAO, Liite 2, Rules of the Air (Lentosäännöt), (10. laitos – heinäkuu 2005), 3 luku, 3.3. kohta (Flight plans).
 2. ICAO PANS-ATM, Doc. 4444 (14. laitos – 2001), 4 luku, 4 kohta (Flight plan) ja 11 luku, 11.4.2.2 kohta (Filed flight plan messages and associated update messages).
 3. Regional Supplementary Procedures (Alueelliset lisämenetelmät), Doc. 7030/4, – EUR, 1 osa, Rules of the Air, Air Traffic Services and Search and Rescue, (4. laitos, 1987 – sisältää muutoksen nro 210), 3 luku (Flight plans) ja 14 luku, 14.1.4 kohta (Flight information region boundaries estimates).
-